


















LAKE ICE SYMBOLS SYMBOLES DE LA GLACE D'EAU DOUCE

WMO Concentration Colour Code – Lake Ice Code de couleurs de l'OMM – Concentration – Glace d'eau douce

 Ice Free Libre de glace	 7-8/10
 < 1/10	 9-10/10
 1-3/10	 Fast Ice Banquise côtière
 4-6/10	 Undefined Glace non définie

Colour is based on total ice concentration.
La couleur utilisée est établie en fonction de la concentration totale de la glace.

Concentration of Ice Concentrations de glace

	<1/10	Open water/ Eau libre
	1-3/10	Very open drift/ Banquise très lâche
	4-6/10	Open drift/ Banquise lâche
	7-8/10	Close pack/Drift Banquise serrée
	9/10	Very close pack/ Banquise très serrée
	9+/10	Very close pack/ Banquise très serrée
	10/10	Compact/Consolidated ice Banquise compact/consolidée

WMO Stage of Development Colour Code – Lake Ice Code de couleurs de l'OMM – Stade de développement – Glace d'eau douce

 Ice Free/Libre de glace	 Thin Ice/Glace mince 5-15 cm	 Very Thick Ice/Glace très épaisse > 70 cm
 Open Water/Eau libre	 Medium Ice/Glace moyenne 15-30 cm	 Fast Ice/Banquise côtière
 New Ice/Nouvelle glace <5 cm	 Thick Ice/Glace épaisse 30-70 cm	 Undefined Ice/Glace non-définie

Colour is based on stage of development of predominant ice.
La couleur utilisée est établie en fonction du stade de développement de la glace prédominante.



Canadian Ice Service/Service canadien des glaces (CIS/SCG)

Client Services/Service à la clientèle
373 promenade Sussex Drive, E-3
Ottawa, Ontario
K1A 0H3

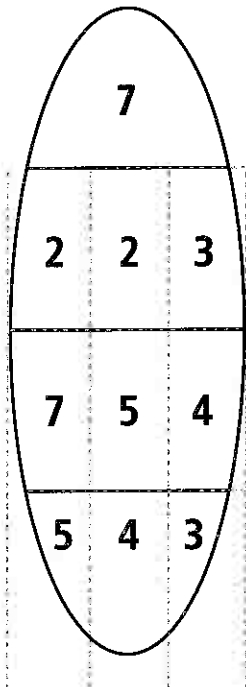
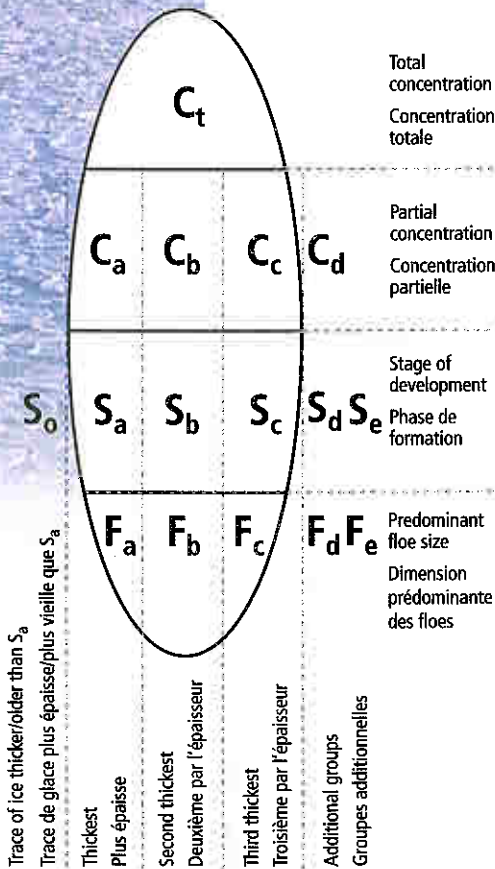
Tel./TÉL: 1 800 767 2885 (Canada) and/et (613) 996-1550
Fax: (613) 947-9160
Email/Courriel: cis-scg.client@ec.gc.ca
Web site/Site web: <http://ice-glaces.ec.gc.ca>



LAKE ICE SYMBOLS

SYMBOLES DE LA GLACE D'EAU DOUCE

2004



Total concentration: the ice coverage of an area determined by its concentration and expressed in tenths (this example, 7/10)
Concentration totale : l'étendue de la couverture de glace, exprimée en dixièmes de la superficie du secteur (cet exemple, 7/10).

Partial concentration: the break-down of the total ice coverage expressed in tenths and graded by thickness. The thickest starting from the left and in this example, 2/10 is the thickest.
Concentration partielle : les concentrations respectives, exprimées en dixièmes, des glaces de différente épaisseur, par ordre décroissant. La plus épaisse commence à la gauche du diagramme, c'est-à-dire, 2/10 est le plus épais.

Stage of development: the type of ice in each of the grades determined by its age, that is, 2/10 is thick lake ice (7), 2/10 is medium lake ice (5) and 3/10 thin lake ice (4).

Stade de développement : le type de glace de chacune des catégories déterminé par son âge, c'est-à-dire, 2/10 est de la glace de lac épaisse (7), 2/10 est de la glace de lac moyenne (5), et 3/10 est de la glace de lac mince (4).

Floe size: the form of the ice determined by the dominant floe size for each section. In this example, big floes (5) for thick lake ice (7); medium floes (4) for medium lake ice (5); and small floes (3) for thin lake ice (4).

Taille des floes : la forme de la glace, déterminée par la taille des floes dominants de chaque section. Dans cet exemple, grands floes (5) pour la glace de lac épaisse (7); floes moyens (4) pour la glace de lac moyenne (5) et petits floes (3) pour la glace de lac mince (4).

LAKE ICE SYMBOLS / SYMBOLES DE LA GLACE D'EAU DOUCE



Open Water
Eau libre



Fast Ice
Banquise côtière



Ice Free
Libre de glace

Stage of Development / Stade de développement (S_0 S_a S_b S_c S_d S_e)

Description/Élément	Thickness/Épaisseur	Code
New ice/Nouvelle glace	<5 cm	1
Thin lake ice/Glace de lac mince	5-15 cm	4
Medium lake ice/Glace de lac moyenne	15-30 cm	5
Thick lake ice/Glace de lac épaisse	30-70 cm	7
Very thick lake ice/Glace de lac très épaisse	>70 cm	1+
Undetermined, unknown or no form/ Indéterminée, inconnue ou sans forme		X

Floe Size / Grandeur des floes (F_a F_b F_c)

Description/Élément	Width/Extension	Code
Pancake ice/Glace en crêpes		0
Small ice cake, brash ice/Petit glaçons, sarrasins	<2 m	1
Ice cake/Glaçons	2-20 m	2
Small floe/Petits floes	20-100 m	3
Medium floe/Floes moyens	100-500 m	4
Big floe/Grands floes	500-2000 m	5
Vast floe/Floes immenses	2-10 km	6
Giant floe/Floes géants	>10 km	7
Fast ice/Banquise côtière		8
Undetermined, unknown or no form/ Indéterminée, inconnue ou sans forme		X
Strips (concentration = C) Glace en cordons (concentration = C)		∞ C



Canadian Ice Service / Service canadien des glaces (CIS/SCG)

Client Services / Service à la clientèle
 373 promenade Sussex Drive, E-3
 Ottawa, Ontario
 K1A 0H3

Tel./Tél.: 1 800 767 2885 (Canada) and/et (613) 996-1550
 Fax: (613) 947-9160
 Email/Courriel: cis-scg.client@ec.gc.ca
 Web site/Site web: <http://ice-glaces.ec.gc.ca>

